

Iodáil, an-Rignano sull'Arno: Pre-school education services

OJ S 75/2016 16/04/2016

Fógra conartha

Seirbhísí

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Comune di Rignano sull'Arno

Seoladh poist: Piazza della Repubblica 1

Baile: Rignano sull'Arno

Cód poist: 50067

Tír: An Iodáil

Teagmhálaí: Centro Unico Appalti

Le cur faoi bhráid: Giuseppe Bistondi

Ríomhphost: ufficiogare@uc-valdarnoevaldisieve.fi.it

Guthán: +39 0558360336

Facs: +39 0558360229

Seoladh/seoltaí idirlín:Seoladh ginearálta an údaráis conarthachta: <http://www.comune.rignano-sullarno.fi.it>Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://https://start.e.toscana.it/valdarnoevaldisieve/>**Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:

an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh: an seoladh thuasluaite**I.2. An cineál údaráis conarthachta**

Údarás réigiúnach nó áitiúil

I.3. Príomhghníomhaíocht

Seirbhísí poiblí ginearálta

I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis conarthachta eile

Tá an t-údarás/t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann údaráis conarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

II.1. Cur síos**II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarthachta**

Affidamento dei servizi di nidi d'infanzia comunali e servizi integrativi del Comune di Rignano sull'Arno periodo dal 1.9.2016 al 31.8.2020 CIG 6647174D80.

II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 24: Seirbhísí oideachais agus gairmoideachais

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Comune di Rignano sull'Arno — Piazza della Repubblica 1.

Cód NUTS ITE14 Firenze

II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil

Baineann an fógra le conradh poiblí

II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí

II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)

Con la presente procedura di gara saranno aggiudicati i servizi di nidi d'infanzia comunali e servizi integrativi.

II.1.6. Cód(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

80110000 Pre-school education services

II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

II.1.8. Bearta

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2. Raon feidhme an tsoláthair

II.2.1. Cainníocht nó raon iomlán

1 261 200.

Luach measta gan CBL san áireamh: 1 261 200 EUR

II.2.2. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: tá

Líon na n-athnuachana féideartha: 1

i gcás conarthaí seirbhíse nó soláthairtí inathnuaite, fráma ama measta do chonarthaí ina dhiaidh sin:

ina mhíonna: 11 (ó dháta dámhachtana an chonartha)

II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích

Ag tosú 1.9.2016. Ag críochnú 31.8.2020

Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil

III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh

III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha

Cauzione o fideiussione del 2 % alla presentazione dell'offerta ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006. Ai sensi dell'art. 75, comma 5, del D.Lgs. n. 163/2006, la cauzione deve essere corredata dall'impegno del garante a rinnovare la garanzia per la durata di 180 giorni, nel caso in cui al momento della sua scadenza non sia ancora intervenuta l'aggiudicazione definitiva, su richiesta dell'Amministrazione Aggiudicatrice nel corso della procedura. La fideiussione deve espressamente garantire l'eventuale mancato versamento della sanzione pecuniaria

prevista dall'art. 38, comma 2-bis del D.Lgs. n. 163/2006 nella misura stabilita dal disciplinare di 1 261,2 EUR (un per mille) dell'importo a base di gara.

Garanzia fideiussoria da parte dell'esecutore del contratto pari al 10 % del valore della concessione al netto dell'IVA. Sono ammesse le riduzioni ai sensi dell'art. 40, co. 7 e art. 75, co. 7, del D.Lgs. 163/2006.

III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú

Fondi propri di bilancio del Comune di Rignano sull'Arno.

III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an Conradh dó

Art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006, come specificato nel Disciplinare di gara.

III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: níl

III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. n. 163/2006, nonché quelli con sede in altri Stati membri dell'Unione Europea alle condizioni di cui agli art. 38, commi 4 e 5, 39 e 47 del D.Lgs. n. 163 /2006.

I soggetti concorrenti devono essere in possesso dei requisiti d'ordine generale da dichiarare attraverso la «Domanda di partecipazione e scheda di rilevazione requisiti».

In caso di avvalimento i concorrenti non devono rientrare in nessuna delle ipotesi di divieto previste dall'art. 49 del D.Lgs. n. 163/2006 e specificate nel disciplinare di gara.

Inoltre è condizione di ammissibilità alla gara:

— Ai sensi degli articoli 38, comma 2-bis, e 46, comma 1-ter, del D.Lgs. n. 163/2006, così come introdotti dal D.L. n. 90/2014, convertito in legge n. 114/2014, in fase di verifica della documentazione amministrativa, in caso di mancanza, incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale delle dichiarazioni rese per la partecipazione alla gara si applica quanto previsto al comma 2-bis dell'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006 e verrà irrogata una sanzione pecuniaria pari all'1 per mille dell'importo di gara, il cui versamento è garantito dalla cauzione provvisoria.

I soggetti partecipanti, al momento della presentazione dell'offerta, quale condizione di ammissibilità alla gara, sono tenuti al pagamento del contributo di 140 EUR a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, con le modalità di cui al punto A.6) del Disciplinare di gara.

III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Aver realizzato complessivamente nel triennio 2012/2014 un fatturato per servizi analoghi a quello oggetto della presente gara (Gestione appalti di servizio nido d'infanzia), di valore pari o superiore a 900 000 EUR (novecentomila/00).

Per aziende costituite nel triennio di riferimento, il requisito finanziario relativo al fatturato specifico deve essere proporzionalmente ridotto in base agli anni di effettiva attività.

Come specificato nel disciplinare.

III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Aver eseguito nell'ultimo triennio dal 1.3.2013 al 29.2.2016 almeno 3 servizi per la prima infanzia, tra i seguenti: nido d'infanzia, centro gioco educativo, centro per bambini e genitori, nido aziendale, per un corrispettivo non inferiore a 600 000 EUR a favore di Enti pubblici e privati. Per ciascun servizio dovrà essere indicato: oggetto del servizio, periodo, numero di bambini presenti nella struttura, importi (IVA esclusa).
Come specificato nel disciplinare.

III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda

III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse

III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith

Tá comhlíonadh na seirbhíse forchoimeáda do ghairm ar leith: níl

III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. An cineál nós imeachta

IV.1.1. An cineál nós imeachta

Oscailte

IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh

IV.2. Critéir dámhachtana

IV.2.1. Critéir dámhachtana

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

IV.3. Faisnéis riaracháin

IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta

IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo

níl

IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil

IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil

16.5.2016 - 09:30

IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe

IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach lódáilis.

IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn

Fad ina mhíonna: 180 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt

Dáta: 16.5.2016 - 10:00

Láthair:

Sede del Centro Unico Appalti (C.U.A.) dell'Unione di Comuni Valdarno e Valdisieve — Via Tanzini 27– Pontassieve (FI).

Daoine údaraithe le bheith i láthair ag oscailt na dtairiscintí: tá

Faisnéis faoi dhaoine údaraithe agus faoin nós imeachta oscailte: Il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente o persona munita di specifica delega può assistere, in qualità di uditore, alle sedute pubbliche di gara.

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

VI.3. Faisnéis bhreise

La procedura di gara verrà svolta interamente in modalità telematica sul sito www.e.toscana.it/start, sezione Unione di Comuni Valdarno e Valdisieve.

Tutta la documentazione richiesta dovrà essere prodotta in modalità telematica sul suddetto sito e, ove richiesto, firmata digitalmente.

L'appalto è disciplinato dal bando di gara, dal disciplinare di gara e dalle «Norme tecniche di funzionamento del Sistema Telematico di Acquisto dell'Unione di Comuni Valdarno e Valdisieve» consultabili all'indirizzo internet: <https://start.e.toscana.it/valdarnoevaldisieve/>.

All'indirizzo internet <https://start.e.toscana.it/valdarnoevaldisieve/>, è disponibile la documentazione di gara di seguito specificata:

il presente bando, il disciplinare di gara con i relativi allegati, il capitolato nonché i suoi allegati e lo schema di contratto.

Le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla Amministrazione aggiudicatrice esclusivamente per mezzo del Sistema sopra indicato.

Nel disciplinare di gara è specificata tutta la documentazione da presentare per la partecipazione alla gara nonché le modalità di presentazione della stessa per i soggetti che partecipano singolarmente, in raggruppamento temporaneo, consorzi, G.E.I.E.

Il concorrente dovrà dichiarare espressamente di accettare il codice di comportamento dell'Ente (Nella «Domanda di partecipazione e scheda relativa ai requisiti di ordine generale»), nonché il Protocollo di legalità sottoscritto dall'Ente e allegato alla documentazione di gara e l'impegno a sottoscrivere il DUVRI predisposto dalla Stazione appaltante (nella «Scheda di Rilevazione dei requisiti di capacità tecnico professionale ed economico-finanziaria»).

Le informazioni relative alla gara devono essere richieste all'Amministrazione Aggiudicatrice con le modalità indicate al paragrafo «Richieste di chiarimenti da parte degli operatori economici» del Disciplinare di gara.

Il concorrente, ai sensi dell'art. 79, comma 5-quinquies, del D.Lgs. n. 163/2006, deve indicare il domicilio eletto, la posta elettronica certificata (PEC), il numero di fax e l'indirizzo di posta elettronica per le comunicazioni di cui all'art. 79, comma 5, del Decreto stesso. Tali indicazioni sono fornite dal concorrente compilando gli appositi spazi predisposti nella «Domanda di partecipazione e scheda di rilevazione requisiti». Si procederà all'individuazione delle offerte anormalmente basse, alla verifica delle stesse e all'eventuale procedimento di esclusione secondo quanto previsto dagli articoli 86, 87 e 88 del D.Lgs. n. 163/2006.

Ai sensi dell'art. 121, comma 8, del D.P.R. n. 207/2010, qualora ricorrano i presupposti per la verifica di congruità delle offerte, il Presidente di gara sospende la seduta pubblica e ne dà comunicazione al responsabile del procedimento affinché lo stesso proceda alla verifica di congruità, secondo quanto previsto dagli articoli 87 e 88 del D.Lgs. n. 163/2006. La stazione appaltante, ai sensi dell'art. 88, c. 7 D.Lgs. 163/06, può procedere contemporaneamente alla verifica di anomalia delle migliori offerte, non oltre la quinta, fermo restando quanto previsto ai commi da 1 a 5 dell'art. 88.

Si procede ad aggiudicazione anche nel caso in cui pervenga una sola offerta valida.

In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

L'Amministrazione Aggiudicatrice effettua i controlli sulle dichiarazioni rese dai soggetti partecipanti ai sensi del D.Lgs. n. 163/2006, del D.P.R. n. 445/2000, secondo le specifiche indicate nel disciplinare di gara.

L'Amministrazione Aggiudicatrice, ai sensi dell'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs. n. 163/2006, comunica che per le controversie derivanti dall'esecuzione del contratto è esclusa la competenza arbitrale; le stesse saranno attribuite in via esclusiva alla competenza del Foro di Firenze.

Si informa che, ai sensi dell'art. 3 della L. n. 136/2010, l'aggiudicatario, al fine di assicurare la tracciabilità dei flussi finanziari, è tenuto ad utilizzare, per tutti i movimenti finanziari relativi al presente appalto, esclusivamente conti correnti bancari o postali dedicati, anche in via non esclusiva. Ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, il bonifico bancario o postale ovvero gli altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni devono riportare, in relazione a ciascuna transazione posta in essere dall'appaltatore, dal subappaltatore e dai subcontraenti della filiera delle imprese interessati al presente appalto, e il codice CIG.

Si informa che non è ammissibile il subappalto, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. 163/2006.

Atto di indizione dell'appalto: Determinazione del Responsabile Servizi alla Persona e al Cittadino del Comune di Rignano sull'Arno n. 200 del 12.4.2016. Altre informazioni inerenti il procedimento amministrativo, il trattamento dei dati personali e i controlli sulle dichiarazioni rese dai partecipanti sono indicate nel disciplinare di gara.

Responsabile unico del procedimento: Sig.ra Barbara Barchielli al numero 0558347833.

VI.4. Níosanna imeachta athbheithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbheithniúcháin

Ainm oifigiúil: Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana

Seoladh poist: Via Ricasoli 40

Baile: Firenze

Cód poist: 50129

Tír: An Iodáil

Guthán: +39 0552776427

VI.4.2. Nós imeachta athbheithniúcháin

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbheithniúcháin: 30 giorni decorrenti dalla pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana o dalla ricezione della comunicazione di cui all'art. 79, D.Lgs. n. 163/2006.

VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbheithniúcháin

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

13.4.2016